

Bois de chauffage à vendre.

20 moules de foyard,
12 » cuennaux foyard,
3000 fagots foyard et chignons,
fagots d'écorce.
Foyard coupé en sac, moule ou
1/2 moule si on le désire.
Rendu à domicile.

Jos. CHARRIÈRE, bois,
La Roche.

Verrerie de Samsales.

A VENDRE à bas prix

bâtiments avec terrain
pouvant constituer un petit do-
maine. — S'adresser à la Verre-
rie de St-Prex.

Homme

sobre et sérieux, sachant soigner
le bétail, et âgé d'une trentaine
d'années, ne faisant pas de service
militaire, trouverait bonne
place à l'année.

Pour traiter, s'adresser Bou-
cherie Perreten, Château-
d'Oex.

Je serais acheteur d'une
bonne jument

à deux mains, de 6 à 9 ans, de
toute confiance.

Alph. SUDAN,
Château-d'Enhaut
BROC.

DUVEL-AN

parfums.

diverses à nouer en tous genres.

A. Margot, Parfumerie

BULLE

MAYOR

puissant

curatif et -an

pour le bé-

maqu'à ce jour

DELISLE & C^e, Lausanne.

ou s'adresser à la maison ci-dessus.

la signature B. MAYOR.

6 paquets, fr. 2.30, franco.

Charcuterie.

de porter à la connaissance de
général qu'à partir du 1^{er} jan-

domicile à la Rue de la

NN.

ux de Bonne Année

stimés clients.

SOTTAS, Bulle.

LAIRE SUISSE

erves : Fr. 84.000.000.

temps, à des conditions

es de fonds

mppte courant, ga-

entissement de

othécaire.

artier St-Pierre.

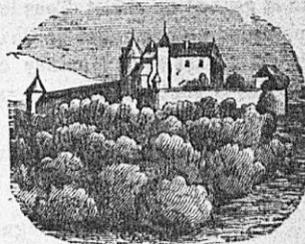
Châtel-St-Denis,

tavayer, Morat,

argiroud et Le



LA GRUYÈRE



ABONNEMENTS

Suisse . . . 1 an, Fr. 4 50
» . . . 6 mois » 2 50
Étranger . . 1 an » 9.—
» . . . 6 mois » 5.—
payable d'avance.

Prix du numéro : 5 cent.

On s'abonne dans les
bureaux de poste.

JOURNAL INDÉPENDANT, POLITIQUE ET AGRICOLE

Paraissant les mardi et vendredi.

Supplément bimensuel gratuit : « L'ÉCHO LITTÉRAIRE »

Imprimerie et Administration : Rue de la Sionge, Bulle.

HORAIRE D'HIVER : BULLE, arr. 9²⁰ 12¹⁵ 4²⁷ 9³⁵. BULLE, dép. 7¹⁵ 9⁵⁰ 2³⁵ 6¹⁴.

ANNONCES

District de la Gruyère : une
seule insertion, 15 c. ; annon-
ces répétées, 12 c. Canton et
Suisse, 15 cent. Etranger, 20
cts. la ligne on son espace.
Annonces mortuaires, 20 c.
RÉCLAMES : Suisse, 30 cent.
Etranger, 40 cent. la ligne.
S'adresser à Publicitas,
S.A. suisse de publicité.
(Cercle catholique, 1^{er} étage.)

A NOS LECTEURS

Encore quelques heures, et l'année
1916 ira rejoindre ses devancières
dans le passé ; nous allions dire dans
l'oubli ; mais hélas ! cette année res-
tera inoubliable dans la mémoire des
générations actuelles, comme dans
celle des générations futures. Comme
ses devancières, elle a vu la continua-
tion de l'affreuse tuerie qui emporte
l'élite de nos jeunes gens ; elle a écrit
des pages de gloire que célébreront
les siècles futurs ; elle fat par contre
l'année des cruautés sans nom, des
violations flagrantes des lois de l'hon-
neur, de l'humanité, du droit des gens
et des règles de la guerre. Pages de
gloire pour la France et ses alliés qui,
par des prodiges d'héroïsme, d'endur-
ance et de persévérance, ont réussi à
tenir en échec la puissance militaire
la plus formidablement organisée du
monde, à lui imposer la défensive d'a-
bord, le recul ensuite qui fait espérer
pour bientôt la débacle et la débandade.

Mais aussi, pages de honte pour
ceux qui ont mis en action tant de
cruautés dans les actes de guerre : gaz
asphyxiants, qui torturent les pauvres
soldats avant de les faire mourir ; des-
truction des transports et des paque-
bots, engloutissant tant de victimes
innocentes, vieillards, femmes et en-
fants ; rapt de citoyens français et
belges pour les conduire en esclavage
et les obliger à travailler à la fabrica-
tion de munitions de guerra destinées
à tuer leurs frères sous les drapeaux.

Ce fut aussi l'année qui vit éclore
une multitude d'œuvres destinées à
soulager l'humanité, défi jeté à la bar-
barie de ceux qui ont commencé l'ef-
froyable boucherie ; mais elle vit aussi
des événements d'une telle audace,
d'un tel cynisme ou d'une telle naïveté
que l'esprit a peine à les concevoir
possibles. Audace et cynisme sont
bien l'apanage de l'agresseur crimi-
nel qui, tenu enfin à la gorge par sa
victime, lui propose de s'en tenir là,
de faire la paix, tout cela au nom de
l'humanité qui défend de causer du
mal à autrui. Mais comment appeler
autrement que naïveté l'acte de ceux
qui appuyent cette proposition, qui,
ayant été témoins de l'agression, ven-
lent imposer leurs bons offices aux
fins de faire lâcher prise à la victime.

Tenter d'empêcher la punition et l'ex-
piation, n'est-ce pas prendre le parti
du bourreau, de l'assassin contre la
victime ? Et, dans un siècle de progrès,
est-il concevable qu'une telle démar-
che puisse être faite sans prêter à des
commentaires fort désobligeants ?

Et pourtant, tel fut bien le cas en
cette fin d'année 1916. Le Président
des Etats-Unis ne vient-il pas de tenir
aux belligérants à peu près ce langage :
« Il est temps que cela finisse. Expo-
sez-moi vos griefs, faites-moi connat-
tre le but que vous poursuivez en
continuant la guerre et je verrai à
m'interposer en faveur de la paix. »

Et dire que cette démarche a été
appuyée par l'autorité suprême d'un
pays de liberté séculaire, d'un pays où
fleurissaient autrefois les droits sacrés
de la justice, du bon droit et de
l'humanité !

Au nom de l'humanité, on parle de
paix. Mais quand l'Allemagne était
formidable encore, qu'elle lançait ses
féroces et innombrables légions à la
curée et à la tuerie, personne n'osait
élever la voix pour protester contre
ses violations des traités et des lois
de la guerre. Maintenant qu'elle est
sur le point de devoir expier ses for-
faits, il se trouve quelqu'un pour dire :
c'est assez ! C'est vraiment faire preuve
de trop de condescendance envers les
assassins et les bourreaux que de les
mettre sur le même pied que les vic-
times, de parler à ces dernières sur le
même ton qu'aux auteurs responsables
de tant d'iniquités, de tant de crimes
contre la civilisation.

Vous tous, chers lecteurs, vous dé-
sireriez ardemment la conclusion d'une
paix prochaine ; mais vous ne désirez
pas pour autant que soient consacrés
les agissements de ces forbans qui ont
mis l'Europe à feu et à sang ; et sur-
tout, vous désirez qu'une guerre sem-
blable ne puisse plus jamais souiller
le sol de l'Europe. L'égoïsme seul
permet de ne songer qu'à ses propres
besoins ; si nous pensons à nos en-
fants et petits-enfants, nous souffri-
rons encore, aussi longtemps qu'il le
faudra, pour attendre le triomphe final
et définitif du droit et de la liberté.

Il est bien vrai que vous souffrez
de l'état de guerre, vous en souffrez
dans vos intérêts, dans votre alimen-
tation, mais bien plus encore dans
votre cœur froissé et blessé par les
horreurs qui se commettent journalle-

ment. Si vous désirez la paix, c'est
pour savoir vos amis bien chers, les
défenseurs de la civilisation, à l'abri
de toute nouvelle agression. Vous vous
réjouissez de leurs succès comme vous
gémissez de leurs revers. Mais ce qui
maintient l'espérance en votre cœur de
Suisses, de vrais Suisses, c'est la con-
statation que l'hydre est bientôt hors
d'état de nuire encore et que l'année
qui va s'ouvrir verra la défaite com-
plète et irrémédiable de l'impérialisme
et du militarisme.

La paix sur ces bases sera un tel
bienfait pour l'Europe entière qu'elle
se relèvera rapidement des ruines ac-
cumulées. Cette paix vous permettra
d'oublier les souffrances passées,
lesquelles ne sont rien en compa-
raison de celles endurées par les
belligérants.

Tout en l'espérant avec vous, cette
paix qui vous redonnera ce bien-être
et espoir en l'avenir, qui assurera le
bien-être de votre postérité, la Gruyère
vous souhaite la réalisation de tous
vos vœux et, à la veille de ces fêtes,
vous adresse un cordial :

Bon jour de bon an !

NOUVELLES SUISSES

Le casque dans l'armée. — On écrit
de Berne à la Revue :

Le Conseil fédéral sera saisi inces-
samment d'une proposition du départe-
ment militaire sur l'introduction du
casque dans notre armée. Les organes
qui se sont occupés de la question,
tant du côté de l'armée que de l'ad-
ministration militaire, ont reconnu la
nécessité du casque et sont tombés
d'accord sur le choix d'un modèle. Le
casque qu'on se propose d'adopter est
en tôle d'acier d'une épaisseur de neuf
dixièmes de millimètres, et le peintre
l'Eplattenier a eu lui donner une ligne
à la fois martiale et pas trop lourde.
Il se distingue d'autres modèles en ce
qu'il ne présente aucune aspérité, de
telle façon que les balles glissent le
plus possible sur sa surface. En outre,
il est muni d'une visière percée d'ou-
vertures rectangulaires qui, au repos,
se rabat sur l'arrière du casque et,
pendant le tir, protège le front et les
yeux à la manière de la visière des
heaumes des anciens chevaliers. Les
expériences faites au cours de la
guerre de tranchées ne laissent subsis-

ter aucun doute sur les avantages de
la visière, et l'armée française, par
exemple, est déjà en train d'en adap-
ter une à son casque.

La réduction des trains. — L'im-
portation du charbon laissant toujours
à désirer, sans prévision d'améliora-
tion prochaine, la réduction des trains
à partir du 1^{er} février prochain, qui
avait été envisagée comme possible,
serait maintenant définitivement déci-
dée.

Une conférence des administrations
ferroviaires intéressées a été convo-
quée à Lausanne, à l'effet d'établir le
nouvel horaire.

La crise horlogère. — L'interdic-
tion d'exporter des montres en or en
Angleterre va entrer en vigueur. Plus-
ieurs fabricants et ouvriers de cette
branche, à La Chaux-de-Fonds, chô-
meront dès la semaine prochaine, à la
suite de cette interdiction.

Le commerce des vieux métaux. —
Le Conseil fédéral a pris une décision
qui place tout le commerce des vieux
métaux et des déchets de métal sous
la surveillance du Département politi-
que. Ce Département fixera des prix
maxima pour les vieux métaux et les
déchets.

Berne. — Une ferme incendiée.
— A Hettiswil, un incendie a détruit
la maison appartenant à M. Kobel,
agriculteur et président communal. Le
bétail a pu être sauvé, mais les ma-
chines agricoles et des provisions con-
sidérables sont restées dans les flam-
mes. L'immeuble était assuré pour la
somme de 15.800 francs. On suppose
qu'une main criminelle a été la cause
du sinistre.

Genève. — Douanier contreban-
dier. — A la frontière, près d'Anne-
masse, un douanier suisse, nommé
Pellichet, qui tentait d'entrer fraudu-
leusement 15 kilos de viande, a été
arrêté par la police française et con-
duit à la prison de Saint-Julien. La
direction des douanes suisses, saisie
de cette affaire, a ouvert une enquête.

Valais. — Eboulements et inon-
dations. — A la suite d'inondations,
d'importants glissements de terrain et
de forêts et des éboulements se sont
produits dans les environs de Cham-
péry. Mille mètres cubes de terrain
ont déjà atteint le village. Deux hôtels
sont très menacés, ainsi que le buffet

de la gare et un chalet. Tous les hommes valides de la vallée de Champéry, du val d'Iliez et de Monthey ont été alarmés et sont montés pour procéder aux travaux de sécurité.

Des secours ont été demandés aux forts de Saint-Maurice.

La réponse de l'Allemagne à la note du Conseil fédéral.

Le secrétaire d'Etat à l'office des affaires étrangères a remis mercredi au ministre de Suisse, en réponse à sa note du 22 décembre, la note suivante :

« Le gouvernement impérial a pris connaissance de ce que le Conseil fédéral suisse, après avoir déjà pris contact il y a un certain temps avec le président des Etats-Unis d'Amérique, est prêt à s'employer également au rapprochement des peuples belligérants et à la conclusion d'une paix durable. L'esprit de vraie humanité qui a dicté la démarche du Conseil fédéral suisse, est apprécié à sa juste valeur par le gouvernement impérial. Le gouvernement impérial a fait savoir au président des Etats-Unis qu'un échange de vues immédiat lui paraissait le moyen le plus approprié pour parvenir au résultat désiré. Poussé par les mêmes considérations qui lui ont fait tendre la main pour des négociations de paix le 12 décembre, le gouvernement impérial propose la réunion la plus rapidement possible de délégués de tous les Etats belligérants dans une localité neutre. D'accord avec le président des Etats-Unis d'Amérique, le gouvernement impérial est d'avis que la grande œuvre qui sera entreprise pour empêcher les guerres futures ne pourra être commencée qu'après la fin de la lutte actuelle des peuples. Dès que ce moment sera venu, il sera prêt à travailler avec joie à cette noble tâche. Si la Suisse, qui a rendu d'immenses services en adoucissant les souffrances de la guerre actuelle, fidèle en cela à ses nobles traditions, veut coopérer de son côté à assurer la paix du monde, le peuple allemand et le gouvernement impérial en seront très heureux. »

FEUILLETON DE « LA GRUYÈRE »

La Terre qui meurt

PAR RENÉ BAZIN

Les Michelonne s'assirent sur le coffre, et firent asseoir Rousille sur une chaise, tout près, bien en face, pour mieux juger la joie qui allait parler. Chacune s'empara d'une main de la nièce. Chacune devint attentive. Les trois visages se rapprochèrent. La chandelle éclairait assez pour qu'on pût voir le sourire des lèvres ou des yeux.

— Il y a, dit Rousille, que mon père n'ayant plus de fils, veut faire revenir Jean Nesmy.

— Comment, Rousille, ton bon ami ?

— Tante Michelonne, c'est pour sauver la Fromentière.

— Alors, tu te maries, mignonne ? Tu te maries ? dit Adélaïde, enthousiaste, à moitié soulevée, tandis que sa sœur se courbait au contraire, pour cacher son émotion.

A L'ÉTRANGER
La guerre en Europe.

Joffre, maréchal de France.
Le gouvernement, en reconnaissance des éminents services rendus par le général Joffre, a décidé de l'élever à la dignité de maréchal de France.

Interdiction d'importation.
Pour améliorer les conditions du change, l'Autriche Hongrie a décidé une série d'interdictions d'exportation, qui frappent spécialement les produits suisses : le chocolat, dont nous avons importé en 1914 pour 3,991,000 fr. dans ce pays, les broderies et l'horlogerie.

On espère obtenir un adoucissement des interdictions décidées par la Russie. Les démarches faites à Pétrograd permettent d'espérer que certains articles seront interdits pendant une période de 8 mois ; l'interdiction serait ensuite appliquée à une seconde série d'articles et ainsi de suite. Cette manière de procéder éviterait de grosses pertes au commerce suisse.

La persécution des vénizélistes.
Un ordre royal déclare confisqués les propriétés et biens de M. Politis, ministre des affaires étrangères du gouvernement provisoire, de M. A. Romanos, ministre de Grèce en France, démissionnaire à la suite des événements du 1^{er} décembre, de M. de Genadios, ministre de Grèce à Londres, également démissionnaire, et de nombreuses autres personnalités.

Incendie à bord.
Le *Secolo* apprend du Caire qu'un violent incendie a éclaté à bord d'un navire anglais. Malgré les efforts des équipages accourus aux secours, le navire a été complètement détruit. Vingt et un indigènes sont grièvement blessés. Les dégâts sont considérables.

Autriche. — Les avalanches dans le Tyrol. — On mande de Botzen au *Neue Wiener Tageblatt* : Cinq avalanches successives se sont abattues sur le village de Rabenstein. Neuf maisons ont été détruites : onze personnes ont été tuées, ainsi que

— Oui, le père l'a dit : si vous voulez m'aider.

— Si je veux ! mais tu le sais bien ; tu es ma fille ; tu peux demander : que te faut-il ? mais dis donc ? de l'argent ?

— Non, ma tante...

— Un trousseau qu'on coudra toutes deux ?

— C'est bien plus difficile, dit Rousille ; il faut faire un voyage, un grand.

— Moi, un voyage ?

— Vous ou ma tante Véronique. Il faut aller jusqu'en pays de Bocage. Notre père ne peut pas quitter la maison. Vous iriez parler pour lui à la mère de Jean Nesmy, et la décider à se priver de son fils. Voulez-vous bien ?

Aussitôt Véronique se redressa.

— Va dans le Bocage, Adélaïde : tu es plus allante que moi !

— Est-ce une raison ? Un si grand plaisir, rendre service à Rousille, pourquoi ne l'aiderais-tu pas ?

— Ma sœur, tu es l'aînée : tu remplaces la mère.

— En effet, dit simplement Adélaïde. Elle se tut un peu de temps, toute émue

beaucoup de bétail. Les dégâts sont estimés à 250,000 couronnes.

Le bilan d'un massacre.
On mande Paris : Depuis le début de la bataille de la Somme sur les fronts français et britannique, l'ennemi a engagé 137 divisions. Le total des pertes avouées par les Allemands, jusqu'au trois octobre, s'élève à 380 mille hommes, sans compter celles de 71 bataillons. Des renseignements de la meilleure source démontrent que le chiffre réel dépasse notablement cet aveu. Il faut augmenter le total des deux tiers pour tenir compte des pertes en octobre et novembre ainsi que celles des bataillons, ce qui fait que l'on arrive à 550,000 hommes. Il faut ajouter les pertes en blessés non publiés, soit environ le quart du total soit 140,000 hommes. Y ajouter encore une centaine de mille morts à la suite de maladies et de tués non portés sur les listes ont abouti ainsi à un total de plus de 700,000 hommes.

CANTON DE FRIBOURG

Police sanitaire du bétail.
— Au vu de l'extension considérable prise dernièrement par la fièvre aphteuse dans plusieurs cantons suisses, le Conseil d'Etat du canton de Fribourg vient de prendre un arrêté imposant la quarantaine à tout le gros et le menu bétail provenant des cantons de Vaud et de Neuchâtel.

Cette quarantaine est, en outre, étendue aux troupeaux de tous les propriétaires qui ce jour se trouvent avoir dans leurs écuries, depuis moins de quinze jours, du bétail provenant de ces deux cantons.

Il est bien entendu qu'au vu de ces mesures le bétail vaudois et neuchâtelois ne peut être amené sur les champs de foire de notre canton.

Grand Conseil. — Dans sa séance extraordinaire de mardi, le Grand Conseil a procédé à la nomination de son président pour l'année 1917.

Bulletins distribués et rentrés : 93. Est élu : M. Hermann Liechti, radical, par 88 suffrages.

Obtiennent des voix : MM. Reynold, 1 ; Kœlin, 1, et Friolet, 1. Deux bulletins blancs.

M. le colonel Reynold invite aussitôt le nouvel élu à prendre possession de la nouvelle présidence.

M. Liechti monte au fauteuil présidentiel et remercie au nom du district du Lac et du groupe radical, pour l'honneur qui lui est décerné. Il s'ef-

de la nouvelle et de la décision. Ses joues roses avaient pâli. Elle ajouta :

— C'est que, depuis quarante ans, je n'ai jamais dépassé la ville de Challans... Je ne comptais plus voyager... Où est-il, le pays de Jean Nesmy ?

Le visage épanoui, à cause des souvenirs qui lui venaient, Rousille toucha trois fois, du bout du doigt, la robe noire de la Michelonne.

— Ici, dit elle, la ferme de Nouzillac, où il travaille ; là une paroisse qui a nom la Flocellière, et là les Châteliers, où il y a le Château, la maison de chez lui.

— Je ne connais pas ces noms-là, mignonne ?

— Des collines, il y en a partout, des petites, des grandes, et beaucoup d'arbres. Quand le vent souffle de Saint Michel, il pleut sans jamais manquer. Pouzauges n'est pas très loin.

— J'ai entendu parler de Saint Michel et de Pouzauges, dans ma petite enfance, par des Boquins qui venaient chez nous chercher de la cendre. Et quand faut-il partir ?

Rousille répondit, en baissant ses yeux doux :

forcera de s'acquitter de ses fonctions avec toute l'impartialité désirable.

Le nouveau président présente ensuite les félicitations les plus sincères du Grand Conseil à M. le colonel Reynold, qui, pour la troisième fois, a pu assumer la tâche de précéder l'ouverture d'une nouvelle législature en qualité de doyen d'âge. M. Liechti rend hommage au zèle de M. Reynold, qui, depuis trente-huit ans, donne aux représentants du peuple fribourgeois l'exemple du plus complet dévouement aux intérêts du pays.

M. Joseph Kœlin a été élu 1^{er} vice-président, par 70 suffrages.

M. Alfred Reichlen, 2^{me} vice-président, par 68 suffrages.

Sont élus scrutateurs : MM. Morel, par 70 suffrages ; Bœriswyl, par 70 suffrages ; Antoine Morard, par 68 suffrages ; Derron, par 75 suffrages.

Mercredi matin, le Grand Conseil a assisté, selon la coutume traditionnelle, à la messe du Saint-Esprit, à Saint-Nicolas.

Après la cérémonie, la séance a été reprise et il a été procédé à la nomination du Conseil d'Etat.

M. Python a été confirmé par 90 voix ; M. Deschenaux, par 93 ; M. Muey, par 90 ; M. Savoy, par 82 ; M. Vonderweid, par 87 ; M. Chuard, par 93 ; M. Perrier, par 75.

GRUYÈRE

Les internés. — Le père d'un des soldats français arrivés dernièrement adresse à M. le Syndic Despond la lettre qui va suivre, dans laquelle il exprime sa reconnaissance pour la réception organisée en faveur des hôtes que nous envoie la guerre, prouvant que la gratitude est une vertu bien française. Cette lettre est certainement trop élogieuse, car ce que les autorités locales et la population de Bulle ont fait pour ces pauvres victimes de la guerre n'est que l'accomplissement d'un devoir impérieux de bonne fraternité ; il n'est, au surplus, qu'une faible expression des sentiments que tous éprouvent pour la France et les Français et pour leurs alliés.

Afin de porter à la connaissance de tous ceux que vise M. Soulas de ses remerciements, nous sommes heureux de publier sa lettre empreinte de sentiments si élevés.

Paris, le 17 décembre 1916.

Monsieur le Syndic de Bulle, J'apprends à l'instant quelle réception cordiale vous avez bien voulu organiser en faveur des soldats fran-

— Mon père est bien pressé : il a dit que le plus tôt serait le mieux.

— Seigneur Dieu ! je ne peux pourtant pas ce soir ? Regarde tout de même l'horloge, Véronique, toi qui vois clair.

La cadette se leva, trotina jusqu'au pied de la grande boîte qui se dressait entre les lits, et, déchirant péniblement l'heure sur le cadran de cuir :

— Trop tard, ma sœur ; le dernier trainway pour Challans vient de passer.

— Alors, dit Adélaïde, je me mettrai en route demain matin... J'ai de bonnes jambes pour aller jusqu'aux Quatre-Moulins, et une bonne langue pour demander ensuite mon chemin aux employés de Challans... J'irai... Tout le temps du voyage je penserai à toi, Rousille, et quand je verrai la mère Nesmy, — tu vas me trouver orgueilleuse, — je ne serai guère embarrassée... Je lui parlerai de toi... Ah ! oui, j'en dirai long... Pourquoi te lèves-tu, petite ?

— Pour rentrer, tante Michelonne !

(A suivre.)

évacués d'Allemagne de votre région et p... trouvait mon fils at... profondément touc... Il m'a mis à m... votre journal la rela... la fête que vous aviez... attention et j'ai la le... que vous leur avez a... Je suis touché à m... que je ne saurais... Je viens vous exp... le Syndic, toute m... plus profonde pour v... et vous en adresser... ciements.

Merci également à... pour ses bonnes pa... du Bon Dieu.

Merci aux Dames... à tous ces pauvre... mes par de si longu... tiens.

Merci à tous ces e... qui ont tenu à aider... ter leurs paquets... compassion qui fait... mation de leur jeun... Merci aussi à tous

CINÉMA

Matinée 8 h. — DIMANCHE

1. Deux dogues p... FI... En

2. Actualités.

3. Grande série d'avent... LES E... Par le vertige et... — A

Matinée 3 h. — LUNDI

1. Grand

2. Actualités.

3. LE M... Dram

4. Fou-rire... Fou rir... MISS

BOULEVARD

Le soussigné a l'honneur de publier au public qu'à partir de ce jour, la Boucherie Jules Soulas, 10, boulevard de la République, à Villars-sous-Montrion, est satisfaite ma clientèle.

Jules Soulas

Vente

par vente

La Commune de Villars-sous-Montrion, comme il est dit ci-dessus, a l'honneur de publier qu'elle a acquis, le 1^{er} Un lot de beau terrain, soit 350 m² (7 m² de lot).

2^o Un certain no... Le tout situé près du chemin de l'Évêque. Pour voir les bornes tant que possible le 1^{er} de l'après-midi. Les soumissions le 6 janvier, à 6 heures, Villars-sous-Montrion.

Mise

Il sera vendu en 1917 : 4 chevaux de jolies petites voitures, 1 luge à billes de 400 et l'autre de 400 heures après-midi.

s'acquiescer de ses fonctions l'impartialité désirable. Le président présente en l'occasion les plus sincères félicitations à M. le colonel Rey pour la troisième fois, a pu s'acquiescer de sa tâche de précéder l'ouverture de la nouvelle législature en qualité de M. Liechti rendant au zèle de M. Reynold, qui, à l'âge de huit ans, donne aux représentants du peuple fribourgeois le plus complet dévouement de son pays.

M. Kälin a été élu 1^{er} vice-président par 70 suffrages. M. Reichlen, 2^{ème} vice-président par 68 suffrages. MM. Morel, 76 suffrages; Bœriswyl, par 76; Antoine Morard, par 68; Derron, par 75 suffrages. Le matin, le Grand Conseil a tenu la coutume traditionnelle de la messe du Saint Esprit, à 8 heures. La séance a été présidée par M. Liechti. A été procédé à la nomination de M. Kälin, par 90; M. Deschenaux, par 93; M. Savoy, par 82; M. Chuard, par 87; M. Chuard, par 75.

GRUYÈRE

Le père d'un Français arrivé dernièrement à M. le Syndic Despond, qui va suivre, dans laquelle sa reconnaissance pour la reconnaissance en faveur des Français envoie la guerre, prouve que la gratitude est une vertu précieuse, car ce que les Français et la population de la guerre n'est que l'accomplissement d'un devoir impérieux de reconnaissance; il n'est, au surplus, une noble expression des sentiments que tous éprouvent pour la France et pour leurs

porter à la connaissance de M. Soulas de ses intentions, nous sommes heureux de voir sa lettre empreinte de sentiments élevés. Le 17 décembre 1916, M. le Syndic de Bulle, a été élu à l'instant quelle réception vous avez bien voulu faire en faveur des soldats français.

est bien pressé: il a dit que ça irait le mieux. Dieu! je ne peux pourtant pas regarder tout de même l'horloge, toi qui vois clair. Je me leva, trotina jusqu'au pied de la boîte qui se dressait entre les deux, souffrant péniblement l'heure sur son cuir.

ard, ma sœur; le dernier train de Challans vient de passer. Adélaïde, je me mettrai en route demain matin... J'ai de bonnes jambes, jusqu'aux Quatre-Moulins, et une fois pour demander ensuite mon passeport aux employés de Challans... J'irai, quand je verrai la mère Nesmy, et trouver orgueilleuse, — je ne suis pas embarrassée... Je lui parlerai de toi, j'en dirai long... Pourquoi te

(A suivre)

ont été évacués d'Allemagne à destination de votre région et parmi lesquels se trouvait mon fils aîné que cet accueil a profondément touché.

Il m'a mis à même de lire dans votre journal la relation détaillée de la fête que vous aviez organisée à leur intention et j'ai lu les nobles paroles que vous leur avez adressées.

Je suis touché à mon tour et plus encore que je ne saurais le dire.

Je viens vous exprimer, Monsieur le Syndic, toute ma reconnaissance la plus profonde pour votre bonne action et vous en adresse tous mes remerciements.

Merci également à Monsieur le Caré pour ses bonnes paroles de ministre du Bon Dieu.

Merci aux Dames de la Ville qui ont aidé tous ces pauvres hommes déprimés par de si longues et si dures privations.

Merci à tous ces enfants des écoles qui ont tenu à aider nos soldats à porter leurs paquets dans un élan de compassion qui fait honneur à la formation de leur jeune cœur.

Merci aussi à tous ces musiciens qui

ont prêté le concours de leur talent pour faire résonner aux oreilles des nôtres les accents chéris de nos hymnes nationaux depuis si longtemps espérés.

Merci à tous. Croyez, Monsieur le Syndic, que je n'oublierai jamais ce que vous avez fait pour nos enfants et que tous les parents de France prieront ardemment pour que Dieu vous bénisse, vous et toute la chère population qui vous entoure, en raison de ce beau geste de fraternité que vous renouvez, sans lassitude, depuis de si longs mois.

Vous avez en moi, Monsieur le Syndic, un ami complètement dévoué qui ne sera heureux que lorsque vous lui aurez fourni l'occasion de vous prouver qu'il n'est pas un ingrat.

Votre reconnaissant,

E. SOULAS.

Une œuvre à soutenir. — S'il est une œuvre que le public tiendra à soutenir moralement et financièrement, c'est bien celle de la prévoyance, de l'assurance contre la maladie. Or, dimanche soir, il aura l'occasion de manifester d'une manière

efficace l'intérêt qu'il porte à ces œuvres de prévoyance en assistant nombreux à la soirée familiale organisée dans la grande salle de l'Hôtel de Ville de la Tour-de-Trême, au profit de la Caisse de maladie du Syndicat des travailleurs de cette localité. Les conditions actuelles des ouvriers ne sont pas brillantes et ils se trouveraient pour la plupart dans une situation bien précaire en cas de maladie. L'entreprise en vue est donc excellente à tous les points de vue; elle aura en outre pour résultat de développer toujours plus les sentiments de solidarité qui ont constamment guidé les ouvriers de ce village. Il est de notre devoir à tous d'appuyer ce mouvement et d'aider à la réalisation de cette idée.

Marché hebdomadaire. — Le marché de jeudi n'a pas été des plus animés et il s'est terminé de bonne heure. Les denrées y ont conservé leurs prix des marchés précédents, sauf toutefois les œufs, dont le prix est tombé à 25 centimes pièce. Le beurre, par contre, s'est maintenu à 5 fr. et 5 fr. 20 par kilo.

Le marché au petit bétail comptait 40 veaux (2 fr. le kilo, poids vif), 5 moutons (1 fr. 50 le kilo), 2 chèvres, 19 porcs (2 fr. 60) et 78 porcelets (35 à 40 fr. par tête).

Pour les facteurs. — Pendant toute l'année, les braves facteurs ont montré un dévouement de tous les instants, une ponctualité et une prévoyance constantes. Le public s'en montrera reconnaissant en ne les oubliant pas au jour de l'An dans la distribution de ses étrennes. Dans les temps difficiles que nous traversons, celles-ci seront certainement les bienvenues et ces dévoués fonctionnaires n'en montreront que plus de ponctualité dans l'accomplissement de leurs devoirs de service.

N'oublions pas non plus les petits porteurs du journal, si empressés à venir nous donner *La Gruyère* impatientement attendue.

NÉURALGIE — MIGRAINE — MAUX DE TÊTE
KEFOL REMÈDE SOUVERAIN KEFOL
Boîte (10 paquets) fr. 1.50. Toutes pharmacies

CINÉMA LUX, BULLE
Matinée 8 h. — DIMANCHE 31 DÉCEMBRE — Soirée 8 h. 1/4
1. Deux dogues pour un os. — Très amusant.
2. **FILLE D'ARTISTE**
Emouvant drame en 3 parties.
3. Actualités.
4. Grande série d'aventures extraordinaires:
LES EXPLOITS D'HÉLÈNE
Par le vertige et par le feu. 3 parties très sensationnelles.
— Autres vues inédites.
Matinée 8 h. — LUNDI 1^{er} JANVIER — Soirée 8 h. 1/4
1. **NEDRA**
Grand roman d'aventures en 3 parties.
2. Actualités.
3. **LE MÉDECIN DES ENFANTS**
Drame très sensationnel en 3 parties.
4. Fou-rire... Fou-rire... Fou-rire...
MISS FATTY EN VACANCES.

BOUCHERIE
Le soussigné a l'honneur de porter à la connaissance du public qu'à partir du 1^{er} janvier il desservira l'ancienne Boucherie Jos. SOTTAS, Place des Alpes, à Bulle.
Avec de la marchandise de 1^{er} choix, je m'efforcerai de satisfaire ma clientèle.
Jules SOTTAS, fils de Joseph, BULLE.

Vente de bois par voie de soumission.
La Commune de Villars-sous-Mont expose en vente comme il est dit ci dessus:
1^o Un lot de beau et fin bois de sapin préparé en billons, soit 350 m³ (7 m³ de billes de foyard sont compris dans ce lot).
2^o Un certain nombre de stères de bois de sapin et foyard.
Le tout situé près du Chalet du Paquier Damont et le long du chemin de l'Évi, à 20 minutes du village, pour la montée.
Pour voir les bois, s'adresser au forestier communal autant que possible le mardi 2 janvier 1917, dès 1 1/2 h. de l'après-midi.
Les soumissions seront reçues (par m³) jusqu'au samedi 6 janvier, à 6 heures du soir, au Bureau communal, Villars-sous-Mont, le 26 décembre 1916.
Par ordre: *Secrétariat communal.*

Mises publiques.
Il sera vendu en mises publiques, le mardi 2 janvier 1917: 4 chevaux de trait hors d'âge, 1 poney avec collier et joli petit traîneau, 1 mulet, 4 génisses, 1 char à pont à ressorts, 1 luge à billons complète, 2 chaudières à fromage, une de 400 et l'autre de 350 litres.
Rendez-vous Hôtel de Jaman, MONTBOVON, à 2 heures après-midi.

Bons Souhails à tous!
Salut à tout client fidèle et ami
Qui s'habille à Fribourg, Maison Krœner-Naphtaly
Avec l'hommage ému de la reconnaissance
Nous leur témoignons nos vœux pr. l'année qui commence
KRÖENER-NAPHTALY
FRIBOURG, 24, Rue de Romont, 24.

Grande Salle du Café de La Tour LA TOUR-DE-TRÊME
Dimanche 31 décembre, à 8 heures du soir
Soirée familiale
organisée par le Syndicat des travailleurs de La Tour pour la fondation d'une Caisse de maladie, avec le bienveillant concours de la Société l'Avenir de La Tour.
Invitation cordiale. LE COMITÉ.

COIFFEURS
Ensuite de l'arrêté du Conseil d'Etat, les salons de coiffure seront fermés les Dimanches et jours de fêtes, à partir du 1^{er} janvier 1917.

IMPOTS 1916
Dernier délai de paiement:
5 JANVIER 1917.
Ville de Bulle.

DIMANCHE 31 DÉCEMBRE
GRAND CONCERT
dans la grande salle parquetée du **Café des Halles, Bulle**
Invitation cordiale.
Laurent SUDAN.

ON DEMANDE
pour janvier
Jeune fille
comme apprentie modiste,
AU LOUVRE BULLE

Attention!
La personne bien connue qui s'est emparée d'un parapluie dans le corridor de la Banque de l'Etat, à Bulle, est priée de l'y rapporter, sinon plainte sera déposée.

A VENDRE
dans la Basse Gruyère un tenil de bon foin.
S'adresser sous P 2221 B, à Publicitas, S. A., Bulle.

Truie à vendre.
A vendre une jeune truie grasse du poids de 270 kg. environ.
S'adresser à Calybite Meunier, à Soumtenier.
On demande une **bonne domestique** pour train de campagne. Fort gage.
S'adresser Albert Desbaillet, Peissy, Satigny (Genève).

Cabinet dentaire H. DOUSSE d. d. s.
Chirg.-dentiste.
Téléphone 42.
BULLE
Travaux modernes. Traitements sans douleurs. Dentiers garantis.

Mademoiselle M. Philipponaz, Pédicure et Manicure
Reçoit: MAISON PRAUD, BULLE.
Traitement de toutes les affections des pieds, ongles incarnés, cors, etc.
Téléphone 108. H 43 B.
A Châtel St-Denis: le 1^{er} samedi du mois, l'après-midi, à l'Hôtel-de-Ville.

LOGEMENT
de 4 chambres, cuisine, cave voûtée, jardin, galetas, eau et électricité, à louer à La Tour de Trême, pour le Nouvel-an.
S'adresser à A. Wicht, La Roche.

BANQUE CANTONALE FRIBOURGEOISE

Nous recevons des dépôts sur

Carnets d'épargne $4\frac{1}{4}\%$

Dépôts à partir de 50 centimes. — Livrets gratuits. —

Les versements peuvent aussi être effectués sans frais à tous les bureaux de poste sur notre compte de chèques postaux N° IIa 162.

Des coffrets d'épargne seront remis gratuitement à toute personne faisant un nouveau dépôt minimum de 3 francs, ainsi qu'à tout détenteur d'un ancien carnet.



FRIBOURG : Près de la Poste.

Agences à Bulle, Châtel-Saint-Denis, Chiètres, Estavayer et Morat.

TRANSPORTS FUNÈBRES

à destination de tous pays.

Anselme MURITH Téléphone 121 Genève

CERCUEILS

de tous genres, tarifs très modérés.

Couronnes, articles funéraires, etc.

Dépôts pour le canton de Fribourg :

BULLE, M. Emile Judet, relieur; FRIBOURG-VILLE, M. Fernand Blochlinger, magasin et dépôt, Rue de l'Université, 6; Téléphone; CHÂTEL-ST-DENIS, M. Emile Schreuter; ROMONT, M. Charles Clément, ébéniste; ESTAVAYER-LE-LAC, MM. Dietrich frères, ébénistes.

Fourneaux en catelles.
Fourneaux en fonte.
Fourneaux en tôle garnie.
Fourneaux inextinguibles.
Fourneaux à pétrole.
Pelles à charbon.
Seaux à charbon.
Tuyaux de fourneaux.
Potagers forgés.
Buanderies.

EMILE MORARD

BULLE

Téléphone 122.

Vente d'immeubles.

Le mercredi 3 janvier 1917, à 2 heures du jour, à l'Hôtel Moderne, à Bulle, il sera exposé en mises publiques les immeubles appartenant à M^{lle} Marie Duding, fille d'Alexandre, comprenant 3 poses d'excellent terrain et d'un grand rapport, avec demi habitation, grange, écurie, désignés sous le nom de **Battentin**, rière la commune de Bulle (Sionge)

Les conditions seront lues avant les mises.

Pour renseignements, s'adresser à M. Fortuné DUDING, curateur, à La Tour-de-Tréme.

Boucherie chevaline Vevey

achète chevaux pour la boucherie au plus haut prix du jour. En cas d'accident se rend sur place pour l'abatage.

Tous les jeudis au Cerele catholique, à Bulle.

A. CURCHOD

Téléphone CLARENS 391

Bois de chauffage à vendre.

20 monles de foyard,
12 » cuennaux foyard,
3000 fagots foyard et chignons, fagots d'écorce.
Foyard coupé en sac, moule ou 1/2 moule si on le désire.
Rendu à domicile.

Jos. CHARRIÈRE, bois, La Roche.

Pour les Fêtes

Strennes pratiques

Chaussures fines et ordinaires,
Chaussons, Pantoufles, Socques,
Bottes, Guêtres, Bandes molletières,
Jambières, Fournitures en tous genres, etc.

**Spécialité de Chaussures
en empeigne faites à la main.**

Se recommande,

Chaussures Modernes S. A.

succ. de

Th. Stœckli, BULLE.

Maison de toute confiance.

Réparations.

Maison suisse

Escompte 3 %

Cartes de visite à l'Imprimerie du Journal

Banque Populaire Suisse

Garantie des déposants :
Le capital versé et les réserves s'élevant à
84 millions.

Nous recevons toujours des fonds sur

Carnets d'épargne

Dépôts à partir de 50 centimes.

Taux $4\frac{1}{4}\%$. — Livrets gratuits.

Sur demande nous délivrons des

Coffrets d'épargne

gratuitement à toute personne possédant déjà ou se rendant acquéreur d'un carnet d'épargne avec un dépôt minimum de Fr. 3.—.



FRIBOURG : Quartier Saint-Pierre.

Agences: Bulle, Châtel-Saint-Denis, Estavayer, Domdidier, Morat, Romont, Villargiroud et Le Mouret.

GROS LOT: 200.000 Fr.

LE 5 JANVIER 1917

VILLE DE PARIS 1912 — 3 % D'INTÉRÊTS

AVEC 5 FRANCS

on reçoit de suite le certificat de propriété portant le numéro d'une Obligation Ville de Paris 1912 et l'on participe au tirage du 5 Janvier 1917, avec droit à la totalité du lot.

17 gros lots de 200,000 fr. — 86 gros lots de 100,000 fr. — 105 lots de 50,000 fr.
208 lots de 10,000 fr. — 1,040 lots de 1,000 fr. — 12,060 lots de 500 fr.

Sécurité absolue. — Liste gratuite après tirages.

Le solde du titre est payable par mensualités. — Conditions avantageuses, on peut payer même à raison de 5 fr. par mois.

Adresser de suite Mandat de 5 francs à M. le Directeur de LA PRÉVOYANTE, 2, Quai des Eaux Vives, Genève.



CE

pr

A

souhaitent

Mlle S. J.

Négoci

adresse à
SES MEIL
pour la

Boulang

NOS ME

à tous nos estim

Hôtel d

(Grande

Ac

A tous m

MES MEIL

Alfred

à l'Aigle

MES MEIL

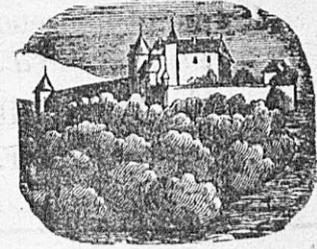
à tous m

Baz

prés



LA GRUYÈRE



Les Grands Magasins CHAUSSURES MODERNES S. A., BULLE

Succ. de Th. STÖKLI

présentent à leur honorable clientèle leurs MEILLEURS VŒUX POUR LA NOUVELLE ANNÉE.

LES MAGASINS AU LOUVRE BULLE

souhaitent à leur honorable clientèle une Bonne et Heureuse Année.

Alph. RUFFIEUX

Café des Montagnards, BROC

présente à tous ses clients,
amis et connaissances
SES MEILLEURS VŒUX
pour la Nouvelle Année.

Félicien CHASSOT, représ.,

Café du Commerce, Bulle

présente à tous ses amis et clients
SES MEILLEURS VŒUX
pour la Nouvelle Année.

Mlle S. FRAGNIÈRE,

Négociante, BULLE

adresse à son estimée clientèle
SES MEILLEURS SOUHAITS
pour la Nouvelle Année.

F. RYSER

Sellier-tapissier,

MAGASIN DE MEUBLES

MES MEILLEURS SOUHAITS
à tous mes clients, amis et connaissances.

M. et Mme P. GREMAUD

Coiffeur,

HOTEL DE L'UNION, BULLE

présentent
à tous leurs clients et connaissances
LEURS MEILLEURS SOUHAITS
pour la Nouvelle Année.

Boulangerie MESSERLY

BULLE

NOS MEILLEURS VŒUX
de Bonne Année
à tous nos estimés clients et connaissances.

MES MEILLEURS VŒUX

de Nouvelle Année

à tous mes clients, amis et connaissances.

A. BUSSARD

BUFFET DE LA GARE
GRUYÈRES

F. ZENDALI

Café du Nord, Bulle

A tous mes clients et amis
BONNE ANNÉE

Hôtel de Ville, Bulle

(Grande Salle pour Sociétés)

Ad. Luthy.

A tous mes clients et amis
MES MEILLEURS SOUHAITS

Meinrad MOOSER

Maison-de-Ville,

LA TOUR

BONNE ET HEUREUSE ANNÉE
à tous mes clients et amis.

LAITERIE DE LA TOUR

Emile Schreyer

présente à tous ses estimés clients
et fournisseurs
ses Meilleurs Vœux pour la nouvelle année.

Alfred MAGNIN

à l'Aigle-Noir, Riaz.

MES MEILLEURS SOUHAITS
à tous mes clients et amis.

Bonne et heureuse Année
à tous mes amis et clients

J. PASQUIER

Brasserie du Midi

BULLE

Gaston et Ernest Castella

BULLE

présentent
à leurs clients et connaissances
leurs Meilleurs Vœux
de nouvelle année.

M. et Mme TRUFFAT

Bazar Français, à Bulle

présentent à tous leurs clients et amis leurs MEILLEURS VŒUX
POUR LA NOUVELLE ANNÉE

Nos Meilleurs Vœux

pour la Nouvelle Année

à tous nos clients, amis et connaissances

Imprimerie Glasson frères

BULLE

tes
ques

aires,
ques,
etières,
genres, etc.

ures
a main.

s S. A.

LE.

iance.

Escompte 3 %

imprimerie du Journal.

aire Suisse

posante :
serves s'élevant à
ns.

fonds sur
pargne

50 centimes.

Livrets gratuits.

des

épargne

possédant déjà ou se
et d'épargne avec un



rtier Saint-Pierre,
-Saint-Denis, Esta-
at, Romont, Villar-

LA GRUYÈRE

Bonne et heureuse année
à tous mes amis et clients.
F. Aeberhardt,
charcutier,
BULLE

MES MEILLEURS VŒUX
pour la nouvelle année
à mon honorable clientèle.
G. DUNAND
MARÉCHAL, BULLE

Firmin BLANC
Hôtel de la Grue, BROC
A tous mes clients et amis
BONNE ANNÉE

Ch. Heimo, charcutier,
rue de Gruyères, Bulle.
MES MEILLEURS SOUHAITS
à tous mes clients, amis
et connaissances.

G. Wasserfallen
Boucher, BROC.
MES MEILLEURS SOUHAITS
à tous mes clients, amis et connaissances.

F. VALLINO, coiffeur
Place des Alpes, BULLE
adresse
SES SOUHAITS SINCÈRES
à tous ses clients.

MES MEILLEURS VŒUX
POUR LA NOUVELLE ANNÉE
à tous mes clients, amis et connaissances.
Louis MARMILLOD
Boucherie-charcuterie, Bulle.

Paul JAQUET
Café du Pont, Bulle
A tous mes clients et amis
BONNE ANNÉE

Bonne et Heureuse Année
à tous mes clients et amis.
L. YERLY, tenancier
Café-Restaurant du Moderne
BULLE

Louis Genoud
Cerole Catholique
BULLE
présente
SES MEILLEURS SOUHAITS
à tous ses amis, clients et connaissances

O. CORBOZ
à la Croix-Blanche, MARSENS
présente à tous ses estimés clients et amis
SES MEILLEURS VŒUX
pour la Nouvelle Année.

N. PESSE, Bulle
CAFÉ FRIBOURGEOIS
présente
à tous ses clients, amis et connaissances
SES MEILLEURS VŒUX
DE NOUVELLE ANNÉE

Bonne et heureuse Année
à tous nos clients et connaissances.
Magasin de Tissus
Claire Morand, Bulle

Joseph GROSS, coiffeur
Place des Alpes, BULLE
présente à tous ses clients et amis
SES MEILLEURS VŒUX
pour la Nouvelle Année.

Famille GEINOZ
Hôtel de la Croix-Blanche
EPAGNY
présente à ses clients, amis et connaissances
SES MEILLEURS SOUHAITS
de Bonne Année.

Ch. Berthet, boucher
BULLE
adresse à tous ses estimés clients, amis
et connaissances
ses Meilleurs Vœux
de bonne année.

Bonne et Heureuse Année
à tous mes amis et connaissances
Th. JACQUIER
Café du Moléson, BULLE

Mes Meilleurs Souhaits
à tous mes amis et clients.
Louis PUGIN
Café de l'Harmonie
BULLE

Félix Decroux, Bulle
VINS & LIQUEURS
présente à tous ses estimés clients, amis
et connaissances ses
MEILLEURS VŒUX
DE BONNE ANNÉE

A tous nos clients nous souhaitons
UNE ANNÉE HEUREUSE ET PROSPÈRE
Famille GREMAUD
Moulin et Scierie
VUADENS

Mes Meilleurs Souhaits
de Nouvelle Année
à tous mes clients, amis et connaissances.
HENRI ENDERLI
Boulangier-négociant
BROC

Henri DECROUX
CAFÉ DE LA GARE, BULLE
remercie tous ses clients, amis et connaissances
pour la confiance accordée jusqu'à ce jour et
leur présente ses Meilleurs Vœux de
NOUVELLE ANNÉE.

Simon COMBA
Marchand-Tailleur
BROC
présente
SES MEILLEURS SOUHAITS
à tous ses amis, clients et connaissances.

Mes Meilleurs Souhaits
DE BONNE ANNÉE
à mes estimés clients et fournisseurs.
Denis ROBADEY
Laiterie Nouvelle
BULLE

Bonne et heureuse Année
A tous mes clients et amis.
E. Menoud - Tercier
aux XIII Cantons, Bulle.

Bonne et Heureuse Année
à tous mes clients et connaissances.
François MOSSU
Hôtel Bellevue, BROC

La Cidrerie de Guin
présente
ses Meilleurs Souhaits
à tous ses clients, amis et connaissances.